

Alumbrera

Acercarnos para conocernos

Una flor en el desierto

Los chicos de Pipanaco tienen un lugar donde aprender mejor: **Alumbrera** les hizo una nueva escuela.

Llegar a Pipanaco, localidad situada a 130 kilómetros de Andalgalá, representa toda una aventura. Y vivir en ese paraje casi desértico lo es más. Allí, sin embargo, no se descuida a la educación, y en la escuela Anexo San Antonio, se hace un culto de ello. Hasta hace un tiempo, el sitio donde se impartían clases a los alrededor de 12 chicos que asisten era un edificio levantado en barro y palo pique, con techo de paja. El maestro Omar Soloaga así lo describe. *"Hay chiquitos que vienen en burro, o caminando, con frío o calor ellos llegan, no faltan. Por la precariedad del lugar, cuando corría viento los tenía que mandar a la casa. No se podía escribir, los cuadernitos llenos de tierra."*

A través del programa de desarrollo para las comunidades catamarqueñas, Alumbrera se hizo eco de la necesidad: entregó un módulo de aula y baño. *"Tiene comodidades. Cuando llegó, era toda una novedad para los chicos. Estaban acostumbrados al piso de tierra, a ir al baño en una letrina"*, concluyó el docente.

www.alumbrera.com.ar



MINERA ALUMBRERA
YMAD - UTE

EJEMPLAR DE DISTRIBUCIÓN GRATUITA



Que no falte el trabajo

En producción y en generación de empleo, **Alumbrera** acompaña a los catamarqueños, en respuesta a sus programas de Desarrollo Sustentable y de Responsabilidad Social.



MINERA ALUMBRERA
YMAD - UTE

SUMARIO

04 PRODUCCIÓN Proyecto Caprino en Amanao

La siembra de pasturas promueve la actividad caprina.

06 PRODUCCIÓN Apuesta por las aromáticas

Más calidad y cantidad en Belén y en Londres.

08 SALUD Aconquija tendrá hospital

El principal pueblo de Las Estancias y un servicio clave.

11 SALUD Nueva sala de pediatría

En Belén, los niños tienen un mejor lugar de atención.

14 SOCIAL Una mano para emprendedores

Desde panaderos a artesanos, siempre hay un plan.

05 PRODUCCIÓN Asociación de viñateros en Santa María

En el camino del vino orgánico.

07 PRODUCCIÓN Nogaleros de tres distritos

Gran paso al futuro por un cambio de varietal.

10 SALUD Nuevo hospital de Andalgalá

Una obra en su etapa final.

12 SOCIAL Bellezas hechas con rodocrosita

Apoyo para artesanos de Andalgalá.

16 EDUCACIÓN La escuela de Pipanaco

Nuevo edificio y mayor confort para los chicos.

Detalle de canastas producidas por los artesanos del Simbol.

EDITORIAL

Emprender, con fe en el futuro

Todos los niveles de producción atendidos por hombres y mujeres catamarqueños contribuyen a mantener en alto las economías regionales en la provincia. Y en ese contexto, el programa de desarrollo sustentable para las comunidades adquiere un rol significativo en las localidades y en los pobladores del radio de influencia de la empresa.

Productores caprinos de Amanao; nogaleros de Choya, El Potrero y La Aguada; de aromáticas en Belén y Londres; y viñateros de Santa María ponen manos a la obra. A la diversidad de ocupaciones se suman artesanos de la rodocrosita y del simbol, panaderos, mecánicos e impulsores de la cultura. Todo un universo de gente y de actividades alcanzadas por un programa abarcativo, de oportunidades, de trabajo.

Y más mano de obra local se requiere con la edificación de los nuevos hospitales de Andalgalá y de Aconquija, cuya etapa final de trabajo genera una creciente expectativa de ambas comunidades por contar con ámbitos adecuados para atender la salud. Otro punto importante de la asistencia sanitaria la da la nueva sala de pediatría de Belén.

Seguimos adelante, día a día, con compromiso, dedicación y respeto, por la gente y por toda la región.

Hasta la próxima...



Con pasto que nace en cada campo



Alumbraera contribuyó para que pobladores de Amanao cuenten con pasturas adecuadas para la crianza de caprinos.

“Me levanto a las 5, sea invierno o verano, tomo unos mates y empiezo a trabajar con los animales. Al mediodía ya están los quehaceres de la casa...” Sara Salvatierra vive hace 36 años en Amanao y así describe la relación que tienen los pobladores del sitio ubicado cerca de Andalgalá con sus caballos, sus vacas y sobre todo con sus cabras. Esa prioridad lleva implícita una necesidad: buenas pasturas. Y eso era algo que hasta hace un tiempo representaba toda una dificultad conseguir.

A la luz del Proyecto Caprino impulsado por Alumbraera, Rita Delgado, también productora y beneficiaria, cuenta que aprendió a sembrar por separado alfalfa, cebada y avena. *“Así duran más. Utilizamos lo que va saliendo, y si queda lo vamos guardando en fardos, para tenerlo cuando nos hace falta”*, dice.

La empresa, en el marco del programa de desarrollo para las comunidades catamarqueñas que lleva adelante, acercó semillas para forraje a productores y capacitó sobre el empleo y racionalización del producto cultivado.

“Ahora esto está hermoso. Pienso que ha dado un buen resultado” advierte Rita. Sara afirma: *“antes comprábamos o pedíamos la pastura.”* Y Santo Cristóbal Contreras, otro productor, remata: *“con este proyecto ya tenemos más ganas de seguir viviendo con los animales. Y que los tengamos bien.”*

Que sea el valle del buen vino

Viñateros de Santa María recibieron apoyo de Alumbraera para mejorar el perfil de su producción.



“Estamos unidos, siempre nos reunimos y peleamos juntos”. La voz de Roberto Mamaní, de la Asociación de Productores La Banda suena firme. Como la de cada uno de los 14 viñateros santamarianos que trabajan las 12 hectáreas de cepas malbec, en las que crecen sus sueños.

Lampasito, en la banda oeste santamariana, es la zona donde se asienta el emprendimiento. Roberto Chaile, el presidente, cuenta que se asociaron hace tres años. *“Somos hijos de productores de viñedos, heredamos de nuestros padres el amor a la tierra y a la agricultura”*, cuenta.

Alumbraera les acercó palos, alambres, plantas e insumos. Y ellos pusieron la mano de obra. El objetivo a largo plazo es contar con una bodega. Hasta que eso ocurra, se direccionó la producción hacia lo orgánico. *“Esa es la tendencia del mercado. En esto que hacemos, la viabilidad social ya está: logramos romper la cultura del trabajo individual. Y en lo económico, el plan no tiene techo”*, dice Pedro Cancinos, productor y técnico.

Un elixir de aromas y sabores

Productores de aromáticas de Belén y Londres recibieron asistencia de Alumbra para mejorar y aumentar cultivos.

Con más de 60 los productores de aromáticas de Belén y Londres que recibieron de Alumbra insecticidas, herbicidas y máquinas limpiadoras de granos. Con este aporte, no solo mejoraron la calidad del producto, sino que consiguieron incrementar el rédito económico. Por consecuencia, se ocupa más mano de obra de la zona. Es que durante la época de cultivo, se genera una ocupación de 100 personas por hectárea.

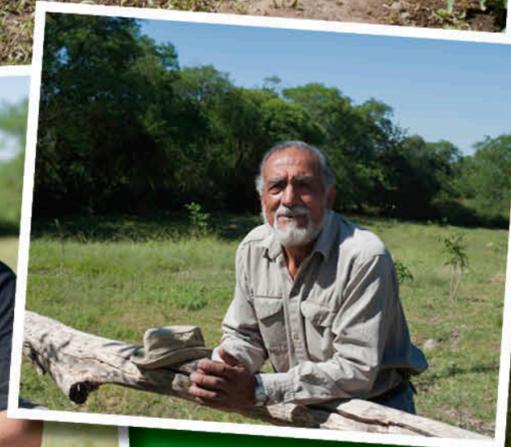
Carlos Vélez, asesor agropecuario de la empresa, destaca que, con los productos y el material acercado, el panorama para los productores mejoró. "Aquí se trabaja desde el '98 o el '99 aproximadamente. Esta región es la primera productora del país de comino y anís. De allí su relevancia".

Para Luis Alberto Herrera, director de Agricultura de la Municipalidad de Belén, con el aporte los productores van a tener un crecimiento personal. "Ahora nos abocaremos a poder brindarles un mejor sistema de riego y a armar una cooperativa para poder vender mejor el producto", adelanta.

El productor Pedro Andradra traza el antes y el después. "Prácticamente, las plantas se cuidaban solas. En cambio, este año les aplicamos los productos como tiene que ser. El aporte es muy bueno; y estoy convencido de que con el tiempo comenzaremos a ver los frutos."



Renovarse es vivir



En Choya, El Potrero y La Aguada, productores de nogal fueron asistidos por Alumbra para practicar un cambio de varietal.

Durante muchos años, los nogales criollos de los distritos Choya, El Potrero y La Aguada dominaron el paisaje. Pero eso está cambiando. A partir del Programa de Desarrollo Comunitario de Alumbra, más de 70 productores practicaron el cambio de varietal a chandler. A tal efecto, se entregaron 600 ejemplares y fertilizantes. Además, se les brindó asesoramiento técnico, capacitación para la plantación y para la comercialización.

En primera persona

"Se pasará de un rendimiento de 700 kilos por hectárea, a unos 3.000." (Alfredo Aguirre, asesor y capacitador del programa)

"Esto cubre mis expectativas. Una mejor fruta nos hará más fuertes en el mercado." (Ramón Flores, productor)

"Con esta ayuda vamos a mejorar la producción. Mi idea es tener más plantas y producción." (Trinidad Orquera, productora)

Aconquija lo está haciendo

Con materiales de la zona y mano de obra local, se levanta el nuevo hospital, con apoyo de Alumbreira.

Lo que se está haciendo mejorará la vida de los habitantes de Aconquija. Este es un pueblo chico que tendrá un hospital funcional durante los próximos 50 años: su tamaño es cuatro veces más grande que el que funciona hoy". La afirmación de Pedro Larcher, inspector de obra de Alumbreira, da cuenta de la magnitud del trabajo que se efectúa en la principal localidad de Las Estancias. La fecha de entrega es fines de 2014.

El nuevo hospital contará con todos los requerimientos edilicios que se requieren en la actualidad para brindar un completo servicio de salud. Y a la comodidad que generará, se suman dos detalles de relevancia: en su construcción se está utilizando material que se compra en la zona casi en su totalidad y los alrededor de 30 operarios son, en un 99 por ciento, locales.

A los trabajadores, Alumbreira les brinda capacitación técnica para permitirles hacer un trabajo más eficiente, al tiempo que los instruye en protocolos de seguridad de la empresa.

Ficha técnica

- **Inversión de Alumbreira:** \$12.000.000 aproximadamente.
- **Superficie:** 1.170 m² (cubierta).
- **Proyecto y gestión post inauguración:** Gobierno de Catamarca.
- **Empresa contratista:** Brielu UTE (Empresa local contratada por Alumbreira)
- **Instalaciones:** cinco salas de internación, una de parto y una de pre-parto; una de neonatología y una post parto; de guardia y de rayos x; laboratorio bioquímico; sala de vacunación; farmacia y consultorios (clínico, odontológico, kinesiológico y tocoginecológico).
- **Otros detalles:** Lugar específico para tratar residuos patógenos; habitaciones para médico de guardia y para chofer de la ambulancia; lavadero y grupo electrógeno propio; equipamiento de gas medicinal; acondicionadores de aire (frío-calor).



En primera persona

"La mayor diferencia que habrá entre el viejo y el nuevo hospital es el control bacteriológico. La idea del proyecto es que cada área esté aislada del resto. Lo principal va a ser la higiene."
(Pedro Larcher, inspector de obra de Alumbreira)

El hospital está a la vista



En Andalgalá, las obras del edificio que concentrará la atención de la salud están en su etapa final. Alumbra le dio un apoyo fundamental.

El avance de obra es del 70%. Y aunque se estipuló que el final de los trabajos llegará a agosto de 2014, podría adelantarse para marzo, tal el ritmo de las operaciones. Así, el sueño de los andalgalenses de contar con un hospital acorde a sus necesidades está cada día más cerca. "Nosotros entregamos la obra terminada para que se comience a utilizar una vez que el Gobierno de Catamarca haga el equipamiento", sostuvo Patricio Aballay, responsable técnico de obra.

El hospital abastecerá toda la zona de Andalgalá y sus alrededores (Belén y Tinogasta). Para su construcción se utilizó un 95% de mano de obra catamarqueña. La inversión de Alumbra es de unos \$25.000.000 aproximadamente. Las instalaciones tendrán diez consultorios; terapia; sala de pre-parto; parto: post-parto y neonatología; salas de internación y de rayo X; laboratorios; quirófano y farmacia; 16 camas de internación y cinco de terapia intensiva.

En primera persona

"La gente va a estar mejor asistida, ya que contaremos con un hospital más funcional, más cómodo y con servicios más complejos. Hoy se atienden unos 100 pacientes por día; la idea es que esa cifra aumente. Esperamos ansiosos el final de la obra para poder cambiarnos."

(Susana Edith Bustos Di Giacomo, directora asistente del área N°9)

Primero están los niños



La nueva sala de pediatría de Belén es cómoda y funcional. Alumbra la hizo posible con su apoyo.

Una inversión de \$400.000 de Alumbra posibilitó que Belén cuente con una nueva sala de pediatría en su hospital. Los 80 m² de su estructura, llevados a cabo por la contratista local EmCoBelén S.R.L., contienen una serie de comodidades y de funcionalidades que convierten al lugar en un sitio acorde a las necesidades de salud de los niños.

La empresa entregó, llave en mano, el nuevo edificio, equipado con siete camas automáticas, televisores LCD y acondicionadores de aire (frío-calor). Juan Leiva, el director, cuenta que un principio se pensó en una remodelación, ante el deterioro del edificio. "Consideramos que era prioridad porque el niño siempre es una cuestión especial para toda la sociedad. Cuando le contamos a Alumbra nuestro plan, nos manifestaron que mejor era hacer una obra nueva. Y se hicieron cargo de todo", dice.

Algo personal

"Los pacientes ganaron en confort y comodidad, mientras que los profesionales pueden realizar su trabajo de manera más organizada."

(María Manuela Ávila, jefa del Área Programática).

"Esto es un orgullo y un sueño cumplido para la comunidad de Belén. Esto nos permite poder brindar una mejor atención en todo sentido."

(Mariela Teme, jefa de servicio)

Artesanos de una bella piedra



Alumbrera acercó distintas maquinarias a integrantes de una cooperativa de Andalgalá que trabaja la rodocrosita.

Dos preguntas básicas serían: ¿qué es la rodocrosita y qué es lo que se hace con ella? Es considerada la piedra nacional, única en el mundo y se la obtiene en Andalgalá. Los artesanos compran la piedra bruta y la trabajan para que se puedan realizar obras de arte y joyas.

El asunto es que quienes elaboran productos no contaban con las herramientas adecuadas. Una iniciativa en conjunto entre Alumbrera, el Gobierno de Catamarca y la Fundación Capital les permitió a los once artesanos que conforman la cooperativa "Rosa del Inca" recibir distintas máquinas y capacitación, lo que los llevó a mejorar en todos los aspectos de producción y fortalecerse más en el mercado, incluso abriéndolos. *"Siempre soñé con que en Andalgalá pudiéramos tener todos estos recursos. A la gran calidad humana ya la teníamos"*, opina Daniel Ramírez, presidente de la cooperativa. Y el secretario, Ramón Vergara, agrega: *"con todas estas herramientas vamos a poder armar directamente las joyas y ganar más"*.



Un equipamiento de calidad

Motor neumático de uso continuo (para poder trabajar más horas sin que se recaliente); soldadora (para trabajar con metales); torno manual (para trabajos de mayor precisión); herramientas para fabricar anillos; kit de herramientas de joyeros; disco gillete ultrafino (para cortar las piedras con el mínimo desperdicio); lijas y paños para el proceso de pulido; agujereadora de banco; micro gasógeno (para fundir metales) y kit de pinzas de precisión. Además se les entregó una laminadora (será administrada por la cooperativa, pero podrán utilizarla todos los artesanos).



En primera persona

"Yo pensé que nunca iba a poder tener estas máquinas. Las veo y no caigo que son mías. Alumbrera me ayudó a poder concretar este sueño."
(Ariel Oviedo, artesano)

Ellos emprenden con pasión

Artesanos del simbol, herreros, panaderos. Alumbra les da una mano para concretar sus sueños.

Canastos hechos con el corazón

La Cooperativa de Artesanos del Símbol de Santa María se especializa en fabricar canastos y otros elementos tejidos. A partir del programa de desarrollo para las comunidades catamarqueñas, Alumbra los capacitó para colocar mejor sus productos y los contrató como proveedores. Julio Ocampo, presidente de la agrupación, dijo que el gran objetivo es hacer que la cestería se conozca más. *"Tenemos muchas ganas de trabajar, vivimos de esto y queremos lo mejor para nuestra actividad y que no se pierda como oficio"*, contó.



Un artista del hierro

En Belén, Luis Oscar Tolaba logró montar su taller de herrería y electricidad y se proyecta al futuro. Para hacer realidad su meta, contó con la ayuda de Alumbra, que le envió materiales de construcción y maquinaria para efectuar distintos trabajos.

"Nosotros le dimos valor a lo recibido. No estoy solo en esto, sino que tengo varios muchachos que trabajan en el taller", señaló. Lo recibido le permitió también ganar en confianza. *"Siento que estoy progresando. Yo siempre pensé que, el que quiere hacer puede. Por ejemplo, cada día me estoy capacitando más y estoy haciendo nuevos trabajos que antes no"*, concluyó.



David Bermúdez

El pan nuestro de cada día

Belén cuenta con dos panaderías familiares cuyos propietarios amasan el presente para alimentar el progreso. David Bermúdez es uno de ellos. Según contó, su emprendimiento comenzó hace tiempo comercializando pizzas y panes de viena.

"Teníamos la idea de fabricar más productos y fue entonces que Alumbra nos dio una mano: nos proveyó un horno convector y la capacitación necesaria para poder usarlo. Desde que comenzamos a trabajar con él, la producción se diversificó, mejoramos las ventas, todo lo hacemos más rápido y pudimos ampliar nuestra oferta. Estoy muy agradecido con lo recibido", describió.

Como pequeño emprendedor, Jonatan Tolaba, propietario de panadería familiar Santa Rosa, cuenta que empezó desde muy abajo, trabajando de lunes a lunes. *"Tenía que comprar máquinas, era mucha responsabilidad, y le dí para adelante"*, sostiene. Su ejemplo se extendió a sus amigos, también impulsores de proyectos, situación que lo hace sentir orgulloso, casi tanto como el trabajo que efectúa. *"A los 23 años tengo cosas que otros chicos no. Y para seguir por este camino es que trabajo cada día más"*, asegura.

En su caso, Alumbra le refaccionó el edificio donde elabora sus productos y le envió maquinaria para tal tarea.



Jonatan Tolaba

